



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Просьба о включении нового пункта в повестку дня пятьдесят пятой сессии

Мир, безопасность и воссоединение на Корейском полуострове

Письмо представителей Австралии, Австрии, Аргентины, Белиза, Бразилии, Вьетнама, Египта, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии, Камбоджи, Канады, Кипра, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуара, Лаосской Народно-Демократической Республики, Люксембурга, Малайзии, Мальдивских Островов, Марокко, Монголии, Мьянмы, Новой Зеландии, Омана, Пакистана, Папуа-Новой Гвинеи, Перу, Республики Корея, Румынии, Российской Федерации, Свазиленда, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Украины, Филиппин, Фиджи, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Чили, Швеции, Южной Африки и Японии от 6 октября 2000 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имеем честь просить Вас в соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи включить в повестку дня пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи новый пункт, озаглавленный «Мир, безопасность и воссоединение на Корейском полуострове». Мы рекомендуем передать этот вопрос для рассмотрения непосредственно на пленарном заседании в ходе основной части пятьдесят пятой сессии.

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи прилагаем объяснительную записку (приложение I) и проект резолюции (приложение II).

(Подпись) Арнольдо М. **Листре**
Постоянный Представитель Аргентины
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Пенелопа А. **Уэнзли**
Постоянный представитель Австралии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Герхард **Пфанцеллер**
Постоянный представитель Австрии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Стюард В. **Лезли**
Постоянный представитель Белиза
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Желсон **Фонсека**-младший
Постоянный представитель Бразилии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Уч** Боритх
Постоянный представитель Камбоджи
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мишель **Дюваль**
Временный Поверенный в делах
Постоянное представительство Канады
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Х. Габриэль **Вальдес**
Постоянный представитель Чили
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Шэн** Гофан
Временный Поверенный в делах
Постоянное представительство Китая
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Клод Станисля **Буа-Камон**
Постоянный представитель Кот-д'Ивуара
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сотириос **Закхеос**
Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Владимир **Галушка**
Постоянный представитель Чешской Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ли Хён Чхоль
Постоянный представитель Корейской
Народно-Демократической Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ахмед **Абулгейт**
Постоянный представитель Египта
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Амрайя **Найду**
Постоянный представитель Фиджи
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Марьятта **Раси**
Постоянный представитель Финляндии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Жан-Давид **Левит**
Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Макарим **Вибисоно**
Постоянный представитель Индонезии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ричард **Райан**
Постоянный представитель Ирландии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Серджо **Венто**
Постоянный представитель Италии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Юкио **Сато**
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Алункео **Киттихун**
Постоянный представитель Лаосской
Народно-Демократической Республики
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Юбер **Вурт**
Постоянный представитель Люксембурга
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Хасми Агам
Постоянный представитель Малайзии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Хусейн Шихаб
Постоянный представитель Мальдивских Островов
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Жаргалсайханы Энхсайхан
Постоянный представитель Монголии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ахмед Снусси
Постоянный представитель Марокко
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Вин Ма
Постоянный представитель Мьянмы
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Майкл Джон Поулз
Постоянный представитель Новой Зеландии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Фуад Мубарак аль-Хинаи
Постоянный представитель Омана
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Шамшад Ахмад
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Питер Диксон Дониги
Постоянный представитель Папуа-Новой Гвинеи
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Хорхе Луис Вальдес Каррильо
Постоянный представитель Перу
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Фелипе Х. Мабиланган
Постоянный представитель Филиппин
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сун Чжун Чон
Постоянный представитель Республики Корея
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сорин Д. Дукару
Постоянный представитель Румынии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Сергей В. Лавров
Постоянный представитель Российской Федерации
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Кишоре Махбубани
Постоянный представитель Сингапура
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Думисани Шадрак Кумало
Постоянный представитель Южной Африки
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Инонсенсио Ф. Ариас
Постоянный представитель Испании
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Клиффорд Сибусисо Мамба
Постоянный представитель Свазиленда
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Жан-Пьер-Олов Шори
Постоянный представитель Швеции
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Асда Джаянама
Постоянный представитель Таиланда
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Мехмет Юмит Памир
Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Володымыр Ельченко
Постоянный представитель Украины
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Ричард Ч. Холбрук
Постоянный представитель Соединенных
Штатов Америки при Организации
Объединенных Наций

(Подпись) Нгуен Тхань Тау
Постоянный представитель Вьетнама
при Организации Объединенных Наций

Приложение I

Объяснительная записка

Межкорейская встреча на высшем уровне, состоявшаяся в Пхеньяне в июне 2000 года, и совместное заявление, являющееся первым заявлением подобного рода, сделанным после раздела Кореи, имеют эпохальное значение для улучшения межкорейских отношений и создания основы для мирного воссоединения. После встречи на высшем уровне обе стороны активно осуществляют положения совместного заявления и других соглашений.

Позитивные изменения, происходящие в настоящее время на Корейском полуострове, внесут большой вклад в дело международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

6 сентября 2000 года сопредседатели Саммита тысячелетия сделали заявление, в котором приветствовали Межкорейскую встречу на высшем уровне и последующие меры по итогам ее проведения. В ходе Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций и пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций многие руководители государств-членов выразили полную поддержку Межкорейской встрече на высшем уровне и совместному заявлению. Это отражает глобальную атмосферу, способствующую происходящим в настоящее время изменениям на Корейском полуострове.

В этой связи резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей в поддержку Межкорейской встречи на высшем уровне и совместного заявления, должна в значительной мере способствовать усилиям, направленным на достижение прочного мира и воссоединение на Корейском полуострове, а также содействовать делу мира и безопасности в остальных странах мира.

В этом контексте мы пришли к договоренности обратиться с общей просьбой о включении в повестку дня пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций нового пункта, озаглавленного «Мир, безопасность и воссоединение на Корейском полуострове», и представить проект резолюции, приветствующий и поддерживающий Межкорейскую встречу на высшем уровне и совместное заявление, а также рекомендуящий ее полное осуществление. Учитывая характер этого пункта, мы просим передать его на рассмотрение на пленарное заседание.

Приложение II

Проект резолюции

Мир, безопасность и воссоединение на Корейском полуострове

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций в отношении поддержания международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что межкорейский диалог и сотрудничество имеют важное значение для укрепления мира и безопасности на Корейском полуострове, а также для содействия достижению мира и стабильности в регионе и за его пределами в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что имеющая историческое значение Встреча на высшем уровне двух руководителей Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея, состоявшаяся в Пхеньяне в июне 2000 года, и совместное заявление являются крупным событием в межкорейских отношениях и в достижении окончательного мирного воссоединения,

высоко оценивая позитивные изменения на Корейском полуострове, происходящие после Межкорейской встречи на высшем уровне,

ссылаясь на заявление, приветствующее Межкорейскую встречу на высшем уровне и последующие после нее меры, сделанное 6 сентября 2000 года сопредседателями Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

1. *приветствует и поддерживает* Межкорейскую встречу на высшем уровне и совместное заявление, принятое 15 июня 2000 года руководителями Корейской Народно-Демократической Республики и Республики Корея;

2. *призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику и Республику Корея продолжать полностью и в духе доброй воли осуществлять положения совместного заявления и других соглашений, достигнутых двумя сторонами, укрепляя таким образом мир на Корейском полуострове и создавая прочную основу для мирного воссоединения;

3. *предлагает* государствам-членам оказывать, при необходимости, поддержку и помощь процессу межкорейского диалога, согласия и воссоединения, с тем чтобы он мог способствовать достижению мира и безопасности на Корейском полуострове и во всем мире.

¹ См. A/55/PV.4.